

L'INFORMATICA NELL'EPIGRAFIA: PRIMI RISULTATI DI UN CENSIMENTO

A conclusione del Colloquio Internazionale "Epigraphie et Informatique" svoltosi a Losanna nei giorni 26-27 Maggio 1989, l'Associazione internazionale di epigrafia greca e latina (AIEGL), constatato il positivo esito dei lavori, ha affidato a una commissione di tre membri — Regula Frei-Stolba, Anne Bielman, Pierre Ducrey — il compito di coordinare la raccolta di informazioni sui gruppi di ricerca che nei diversi paesi del mondo applicano all'epigrafia strumenti informatici con lo scopo di archiviare ed elaborare dati.

I risultati di questo primo censimento sono condensati nelle schede che qui si pubblicano (in versione integrale) e che ci sono state inviate da Anne Bielman, la quale ha provveduto a revisionarle e uniformarle per la stampa. Il panorama che si offre ai nostri occhi è certamente vario e stimolante, ma, come sempre, è sulla lunga distanza che si potranno valutare appieno gli esiti dei singoli progetti.

L'epigrafia e l'informatica ebbero il loro primo incontro ufficiale nella tavola rotonda organizzata l'8 Dicembre 1972 a Marsiglia (gli atti furono pubblicati nel fascicolo IX, 1975 della rivista « Antiquités Africaines », uscito nel 1976); da allora molto è cambiato e non solamente le macchine e i programmi applicativi; anche non pochi autorevoli studiosi da principio riluttanti hanno finito col convincersi che vale la pena investire tempo e denaro per seguire una via dalla quale possono discendere utili contributi al progredire delle nostre conoscenze. Basterà ricordare, ad esempio, l'importante svolta che ha rappresentato per lo studio del formulario epigrafico, la pubblicazione dell'indice delle parole di tutte le iscrizioni latine pagane di Roma edite nel volume VI del *Corpus Inscriptio-num Latinarum*. Non mancano però gli ostacoli, dovuti non solo alle diversità fra i calcolatori e i rispettivi programmi, ma principalmente alla difficoltà di raccordare fra loro i differenti progetti sia per quel che concerne i campi di indagine (che rischiano di sovrapporsi), sia riguardo alla scelta dei criteri coi quali organizzare la raccolta dei dati e la definizione di un comune lessico scientifico. Da questo punto di vista la tavola rotonda di Marsiglia si può considerare un'occasione persa, giacché in quella sede si sarebbe potuto avviare un progetto internazionale avente come obiettivo immediato il completamento della serie degli indici epigrafici "Key Word in Context" inaugurata con quello di Roma, e come obiettivo a lungo termine la ricerca di una serie di parametri comuni da utilizzare sia per la schedatura, sia per la trascrizione dei testi. Invece nulla fu fatto e solo sulla definizione dei segni diacritici da utilizzare per la trascrizione

interpretativa si è — non senza definizioni e opposizioni — raggiunto un accordo.

Da questo procedere in avanti — sia pure ormai in ordine sparso — verranno certamente dei risultati che saranno valutati per l'effettiva incidenza che essi avranno nel progresso scientifico, e se anche non tutti i progetti giungeranno in porto, l'esperienza che ne sarà derivata, costituirà egualmente un utile bagaglio. L'importante è che si eviti il rischio di fare del calcolatore un idolo e di trasformarlo, magari involontariamente, in un obbiettivo fine a se stesso, laddove costituisce invece uno strumento e nulla più di tanto. Sui benefici che l'epigrafia potrà ricavarne, questa Rivista è disposta a fornire ulteriori resoconti e si dichiara disponibile ad accogliere quei contributi che, all'insegna della chiarezza e della sinteticità, vogliano dar conto soprattutto di lavori già conclusi.

IVAN DI STEFANO MANZELLA
Facoltà di Conservazione dei Beni Culturali
Università della Tuscia

ÉPIGRAPHIE ET INFORMATIQUE

Un Colloque "Épigraphie et Informatique" s'est tenu à l'Université de Lausanne les 26 et 27 mai 1989 sous le haut patronage de l'AIEGL (cf. compte rendu in *Epigraphica* LI, 1989, p. 275-279). A l'issue du Colloque, le bureau de l'AIEGL et les participants ont désigné une commission chargée de recueillir des renseignements sur l'utilisation de l'informatique dans les recherches conduites acutellement en épigraphie grecque et latine.

En publiant les 41 projets qui suivent, la commission obéit à un vœu émis par les participants au Colloque, à savoir rassembler des données sur les différentes équipes qui ont un projet d'informatisation du matériel épigraphique; ceci afin d'améliorer l'information sur les moyens informatiques mis en œuvre dans le domaine de l'épigraphie et afin d'éviter, dans la mesure du possible, la dispersion des efforts et une prolifération des coûts. Les projets ci-dessous ont été portés à la connaissance de la commission par l'intermédiaire d'une fiche-questionnaire largement diffusée. Les renseignements donnés correspondent à l'état des projets au premier trimestre 1990. Les auteurs de nouveaux projets alliant épigraphie et informatique sont vivement priés d'en informer la commission en adressant une même fiche-questionnaire dactylographiée à Mme Anne Bielman, IAHA, BFSH 2, CH-1015 Lausanne-Dorigny.

ANNE BIELMAN PIERRE DUCREY REGULA FREI-STOLBA
Associazione Internazionale di Epigrafia Greca e Latina

I. EPIGRAPHIE GRECQUE ET LATINE. GENERALITES

1.

Université, Institut, Centre de recherche :

Centre Pierre Paris, Bordeaux, en collaboration avec C.I.P.L., Université de Liège, et C.H.A., Université de Besançon.

Directeur de la recherche, collaborateurs :

Alain Bresson, Dominique Roux

Titre et objet de la recherche :

P.E.T.R.A.E. Programme d'Enregistrement, de Traitement et de Recherche Automatique en Epigraphie.

Etat d'avancement du projet :

Le programme P.E.T.R.A.E. - Heuristikon pour Macintosh fonctionne sous logiciel 4^e Dimension TM. Il est opérationnel depuis septembre 1988.

Matériel technique utilisé :

Macintosh (avec de préférence au moins 2 Mo de RAM)
Logiciel 4^e Dimension

Pour tout renseignement complémentaire sur ce projet, prière de s'adresser à :

Nom : Bresson

Prénom : Alain

Rue : Université Bordeaux III, Centre Pierre Paris

No postal : 33405

Ville : Talence Cedex (France)

No de téléphone, Bureau : 56 84 50 55

No de téléphone, Domicile : 56 78 10 35

I. EPIGRAPHIE GRECQUE ET LATINE. GENERALITES

2.

Université, Institut, Centre de recherche :

Kommission für Alte Geschichte und Epigraphik

Directeur de la recherche, collaborateurs :

Prof. Dr. Michael Wörle

Titre et objet de la recherche :

Greek and Latin Epigraphy

Etat d'avancement du projet :

Different projects in progress

Matériel technique utilisé :

Macintosh
Word
SMK Greek Keys

Pour tout renseignement complémentaire sur ce projet, prière de s'adresser à :

Nom : Prof. Dr. Wörle

Prénom : Michael

Rue : Kommission für alte Geschichte und Epigraphik, 73 b, Amalienstrasse

No postal : 8000

Ville : München 40 (Deutschland)

No de téléphone, Bureau : (089) 21 10 45

I. EPIGRAPHIE GRECQUE ET LATINE. GENERALITES

3.

Université, Institut, Centre de recherche :

Department of History, University College London

Directeur de la recherche, collaborateurs :

M.H. Crawford, G.-L. Ferrary, E.G. Stell, G. Vagenheim

Titre et objet de la recherche :

Epigraphic Syllogal before Gruter

Etat d'avancement du projet :

Preliminary collection of data

Matériel technique utilisé :

Final Word
Notebook
Database

Pour tout renseignement complémentaire sur ce projet, prière de s'adresser à :

Nom : Crawford

Prénom : Michael H.

Rue : Department of History, University College London, Gower Street

No postal : WC1E 6BT

Ville : London (England)

No de téléphone, Bureau : 380 73 96

I. EPIGRAPHIE GRECQUE ET LATINE. GENERALITES

4.

Université, Institut, Centre de recherche :

Seminar für Alte Geschichte der Universität Freiburg

Directeur de la recherche, collaborateurs :

Titre et objet de la recherche :

Datenbank zur Hellenistischen Epigraphik

Etat d'avancement du projet :

Nach der Bearbeitung von *OGIS I* und von Inschriften aus verschiedenen Auswahlmmlungen wird zur Zeit Material aus *SEG XXXV* (1985) bearbeitet.

Matériel technique utilisé :

RDBMS "Oracle", in Kombination mit einem Konkordanzprogramm für den griechischen Zeichensatz und dem "Oxford Concordance Program".

Pour tout renseignement complémentaire sur ce projet, prière de s'adresser à :

Nom : Prof. Dr. Malitz

Prénom : Jürgen

Rue : 74, Nixhütter Weg

No postal : 4040

Ville : Neuss (Deutschland)

I. EPIGRAPHIE GRECQUE ET LATINE. GENERALITES

5.

Université, Institut, Centre de recherche :

Seminar für Alte Geschichte, Freie Univ. Berlin; Seminar für Alte Geschichte, Univ. Heidelberg;
Rechenzentrum Univ. Eichstätt

Directeur de la recherche, collaborateurs :

Prof. Dr. G. Alföldy, Prof. Dr.Dr. M. Clauss, Dr. W. A. Slaby

Titre et objet de la recherche :

Epigraphische Datenbank Berlin-Eichstätt-Heidelberg.

Aufnahme der ausserhalb des *CIL* publizierten lateinischen Inschriften des Imperium Romanum (Texte und kodifizierte Beschreibung). 1. Phase : Aufnahme der Inschriften aus der *Année Epigraphique* ab 1888 bis heute.

Etat d'avancement du projet :

Bis Juni 1989 sind ca. 3000 Inschriften eingegeben worden.

Matériel technique utilisé :

Computer : Commodore 40-40 und Olivetti M 28

Programme : Oracle 5, Epigraph

Pour tout renseignement complémentaire sur ce projet, prière de s'adresser à :

Nom : Prof. Dr.Dr. Clauss

Prénom : Manfred

Rue : 45, Habelschwerdter Allee - FB Geschichtswissenschaften

No postal : 1000

Ville : Berlin 33 (Deutschland)

No de téléphone, Bureau : (030) 838 40 85

No de téléphone, Domicile : (030) 832 42 17

No de télex/télex/Earn-Bitnet: CLAUSS@ZEDAT.FU-BERLIN.DBP.DE

I. EPIGRAPHIE GRECQUE ET LATINE. GENERALITES

6.

Université, Institut, Centre de recherche :

UMR du CNRS "Année épigraphique - Fonds Pflaum" (Paris) ex Centre Pierre Paris - UA du CNRS (Bordeaux)

Directeur de la recherche, collaborateurs :

Alain Bresson, Mireille Corbier, Dominique Roux

Titre et objet de la recherche :

Mise au point d'un logiciel dont l'objectif est double :

- permettre une saisie structurée sous base de données interrogeable des notices rédigées par les rédacteurs de l'*Année Epigraphique*;
- produire des *indices* hiérarchisés respectant dans leur esprit général les subdivisions de l'index actuel de la revue.

Etat d'avancement du projet :

Réalisation prévue en 1990.

Matériel technique utilisé :

Macintosh

Pour tout renseignement complémentaire sur ce projet, prière de s'adresser à :

Nom : Corbier

Prénom : Mireille

Rue : 1, Place Paul-Painlevé

No postal : 75005

Ville : Paris (France)

No de téléphone, Domicile : 43 29 09 96

II. EPIGRAPHIE GRECQUE ET LATINE. RECHERCHES THEMATIQUES

1.

Université, Institut, Centre de recherche :

Università di Salerno, Dipartimento di Scienze dell'Antichità.

Directeur de la recherche, collaborateurs :

Prof. Giovanni Mennella

Titre et objet de la recherche :

I collegi professionali romani.

Indici epigrafici e d'aggiornamento alle liste raccolte da J.P. Waltzing, *Etude sur les Corporations Professionnelles chez les Romains*, Louvain 1895-1900.

Etat d'avancement du projet :

Studio del software applicativo

Matériel technique utilisé :

Macintosh II

Pour tout renseignement complémentaire sur ce projet, prière de s'adresser à :

Nom : Mennella

Prénom : Giovanni

Rue : 20/10, Passo Tigullio

No postal : -

Ville : Rapallo (Genova)

II. EPIGRAPHIE GRECQUE ET LATINE. RECHERCHES THEMATIQUES

2.

Université, Institut, Centre de recherche :

Department of History, University of Hawaii, Honolulu

Directeur de la recherche, collaborateurs :

Titre et objet de la recherche :

The Roman Army
Roman Army Inscriptions

Etat d'avancement du projet :

Matériel technique utilisé :

Pour tout renseignement complémentaire sur ce projet, prière de s'adresser à :

Nom : Spedel

Prénom : Michael P.

Rue : 2530, Dole Street

No postal : 96822

Ville : Hawaii (USA)

II. EPIGRAPHIE GRECQUE ET LATINE. RECHERCHES THEMATIQUES

3.

Université, Institut, Centre de recherche :

Facultés universitaires de Namur.

Directeur de la recherche, collaborateurs :

Michel Absil

Titre et objet de la recherche :

Index des diplômes militaires romains selon la méthode P.E.T.R.A.E.

Etat d'avancement du projet :

Les diplômes du *C/L XVI* sont, pour la plupart, enregistrés et analysés.

Matériel technique utilisé :

Olivetti M 250

Microemacs (programme de saisie)

Programme du CIPL (Centre Informatique de Liège)

Pour tout renseignement complémentaire sur ce projet, prière de s'adresser à :

Nom : Absil

Prénom : Michel

Rue : 61, Rue de Bruxelles

No postal : 5000

Ville : Namur (Belgique)

No de téléphone, Bureau : (081) 22 90 61

No de téléphone, Domicile : (082) 74 41 09

No de télécopier/télex/Earn-Bitnet : Télécopier : 59.222 FAC NAM B; Télécopier : (081) 23 03 91

II. EPIGRAPHIE GRECQUE ET LATINE. RECHERCHES THEMATIQUES

4.

Université, Institut, Centre de recherche :

University College London, Institute of Archaeology, 31-34 Gordon Square, London WC1H 0PY GB

Directeur de la recherche, collaborateurs :

Dr. Margaret M. Roxan

Titre et objet de la recherche :

The *formulae* and abbreviations used in Roman military *diplomata*.
A separate project is concerned with records (inscriptions) of the *auxilia*.

Etat d'avancement du projet :

A specially designed piece of software has been used to feed in the three/four classes of Roman military *diplomata*.

I am still in the process of feeding in the data.

On the second project I have all tombstones of serving soldiers and veterans; the next stage is building inscriptions.

Matériel technique utilisé :

IBM Compatible Personal Computer Hard disc 20 MB

Programme called THESIS, especially designed to my personal requirements

Pour tout renseignement complémentaire sur ce projet, prière de s'adresser à :

Nom : Roxan

Prénom : Margaret

Rue : 26, Leaside Avenue

No postal : N.10 2BU

Ville : London (England)

No de téléphone, Bureau : (01) 387 70 50 (ex 47 41)

No de téléphone, Domicile : (01) 883 06 99

II. EPIGRAPHIE GRECQUE ET LATINE. RECHERCHES THEMATIQUES

5.

Université, Institut, Centre de recherche :

Università di Siena

Directeur de la recherche, collaborateurs :

Dir. : Ivan Di Stefano Manzella

Coll. : Claudia Lega

Paola Tassini

Titre et objet de la recherche :

Clavis notarum latinarum

Indice di abbreviature epigrafiche

Etat d'avancement du projet :

Raccolta dei dati

Matériel technique utilisé :

PC IBM

Programma di spoglio computerizzato

Pour tout renseignement complémentaire sur ce projet, prière de s'adresser à :

Nom : Di Stefano Manzella

Prénom : Ivan

Rue : 28, S. Paolo alla Regola

No postal : 00186

Ville : Roma (Italia)

No de téléphone, Domicile : 654 74 01

III. INSCRIPTIONS DE GRECE, D'ASIE MINEURE ET DU PROCHE-ORIENT

1.

Université, Institut, Centre de recherche :

Université de Nancy II - "Le Monde grec antique et ses zones de contact"

Directeur de la recherche, collaborateurs :

Directeur : A. Brixhe

Titre et objet de la recherche :

Le Monde grec antique et ses zones de contact

Etat d'avancement du projet :

Matériel technique utilisé :

Macintosh Plus
Logiciel Mac Write 2

Pour tout renseignement complémentaire sur ce projet, prière de s'adresser à :

Nom : Brixhe

Prénom : Claude

Rue : 23, Bd. Albert 1^{er} - B.R. 33-97

No postal : 54015

Ville : Nancy Cédex (France)

No de téléphone, Bureau : 83 96 16 14 ou 83 98 04 06

No de téléphone, Domicile : 87 63 28 34

III. INSCRIPTIONS DE GRECE, D'ASIE MINEURE ET DU PROCHE-ORIENT

2.

Université, Institut, Centre de recherche :

Cornell University

Directeur de la recherche, collaborateurs :

Directors : Nancy Cooper, John Mansfield

Administrative supervision : Kevin Clinton

Titre et objet de la recherche :

Cornell Center for the Computerization of Greek Inscriptions.

Computerization of Greek inscriptions. Preparation of a database containing the texts of all ancient Greek inscriptions from Greece (including Attica, Delphi, and Delos) and other parts of the Greek world, as published in the epigraphical *corpora*, other supplemental collections, and journals, without bibliographic accompaniment.

Etat d'avancement du projet :

Nearly all Attic inscriptions have been entered and proofread, and are ready to be made available on a compact disc.

Matériel technique utilisé :

IBYCUS. However, the compact disc will be available in a standard format that can be accessed by any computer with appropriate software.

Pour tout renseignement complémentaire sur ce projet, prière de s'adresser à :

Nom : Clinton

Prénom : Kevin

Rue : Department of Classics, Goldwin Smith, Cornell University

No postal : 14850

Ville : Ithaca N.Y. (USA)

III. INSCRIPTIONS DE GRECE, D'ASIE MINEURE ET DU PROCHE-ORIENT

3.

Université, Institut, Centre de recherche :

University of Durham

Directeur de la recherche, collaborateurs :

Prof. D.M. Lewis, Oxford

Titre et objet de la recherche :

The decrees of the Greek states : a study of the language of the decrees and the political procedures behind the language.

Etat d'avancement du projet :

We have collected most of the material and are beginning to get it into publishable form.

Matériel technique utilisé :

Apricot microcomputer
Vuwriter arts

Pour tout renseignement complémentaire sur ce projet, prière de s'adresser à :

Nom : Rhodes

Prénom : P. J.

Rue : Department of Classics, University of Durham, 38, North Bailey

No postal : DHI 3EU

Ville : Durham (England)

No de téléphone, Bureau : (091) 374 20 73

III. INSCRIPTIONS DE GRECE, D'ASIE MINEURE ET DU PROCHE-ORIENT

4.

Université, Institut, Centre de recherche :

Mc Master University, Hamilton Ont., Canada

Directeur de la recherche, collaborateurs :

Daniel I. Geagan

Titre et objet de la recherche :

- 1) *Text of Athenian Agora XVIII*,
- 2) Quantitative studies of Athenian Dedicatory Monuments 600 BC-AD 300.

Etat d'avancement du projet :

- 1) Nearing completion
- 2) Initial stages

Matériel technique utilisé :

Texas Instruments Professional Computer
DBASE III
Proof-writer

Pour tout renseignement complémentaire sur ce projet, prière de s'adresser à :

Nom : Geagan

Prénom : Daniel I.

Rue : Department of History, Mc Master University

No postal : L8S 4L9

Ville : Hamilton Ont. (Canada)

No de téléphone, Bureau : (416) 525 91 40 (41 36)

No de téléphone, Domicile : (416) 627 15 53

III. INSCRIPTIONS DE GRECE, D'ASIE MINEURE ET DU PROCHE-ORIENT

5.

Université, Institut, Centre de recherche :

University of California, Berkeley

Directeur de la recherche, collaborateurs :

Leslie Threatte

Titre et objet de la recherche :

Grammaire des inscriptions attiques

Etat d'avancement du projet :

Tome 2 en préparation

Matériel technique utilisé :

Pour tout renseignement complémentaire sur ce projet, prière de s'adresser à :

Nom : Threatte

Prénom : Leslie

Rue : Department of Classics, University of California

No postal : 94720

Ville : Berkeley CA (USA)

No de téléphone, Bureau : 642 42 18 (415)

III. INSCRIPTIONS DE GRECE, D'ASIE MINEURE ET DU PROCHE-ORIENT

6.

Université, Institut, Centre de recherche :

CNRS/Université Lumière-Lyon II, Maison de l'Orient méditerranéen, UPR 310

Directeur de la recherche, collaborateurs :

B. Helly, P. L. Gatier, J. C. Decourt, L. Darmezil, G. Lucas, P. Roesch

Titre et objet de la recherche :

Corpus des inscriptions grecques de Thessalie, de Béotie, de Syrie (*IGLS*) et de Jordanie (*IGLJ*)

Etat d'avancement du projet :

Stèles funéraires de Thessalie :

Constitution des fichiers "Documentation musées" (6000 entrées), bibliographie (1200 entrées), photographies (25000 entrées), estampages (2300 entrées), toponymes (anc. et mod.), inscriptions (textes) (en projet).

Commentaires :

Le projet Stèles funéraires de Thessalie vise à structurer l'information utilisée par l'épigraphiste au-delà du seul enregistrement du "texte" de l'inscription. Il s'agit en fait de gérer aussi les éléments essentiels du lemme : informations sur la pierre ou l'objet qui porte l'inscription (musées, etc.), la provenance, la bibliographie. C'est par ces informations que le projet a commencé le travail, le texte inscrit étant considéré comme une toute petite partie de l'ensemble.

D'autre part le problème de la structuration des données est désormais clairement posé : les informations ne se rapportent jamais directement aux objets, mais sont liées à des "sources" - l'épigraphiste d'aujourd'hui étant l'une de ces sources, et ayant même "statut" dans la structure de l'information que des épigraphistes "antérieurs". On peut ainsi protéger les informations "primaires" (ce sont celles des sources) sans les confondre avec des informations "pseudo-objectives" qui seraient considérées comme des "propriétés" des objets. On peut ainsi enregistrer aussi les diverses "lectures" d'une même inscription et construire une interprétation pour laquelle les décisions prises ne sont pas mélangées aux données.

Les deux aspects ci-dessus me paraissent très défallants, sinon absents, de la quasi-totalité des systèmes que je connais pour l'épigraphie. D'ailleurs -et heureusement- ils n'ont rien à voir avec les machines ou programmes utilisés (au moins directement), mais avec un essai d'analyse correcte des démarches accomplies par l'épigraphiste dans son travail.

Matériel technique utilisé :

Programmes GOS (Museum Doc. Assoc., Cambridge) version Staatliche Museen, Instituts für Museumskunde, et TEXTO.

Pour tout renseignement complémentaire sur ce projet, prière de s'adresser à :

Nom : Helly

Prénom : Bruno

Rue : Maison de l'Orient méditerranéen, 7, Rue Raulin

No postal : 69007

Ville : Lyon (France)

No de téléphone, Bureau : 78 72 02 53

No de téléphone, Domicile : 78 84 20 71

No de télécopier/télex/Earn-Bitnet : Earn : HELLY AT FRSUN12

III. INSCRIPTIONS DE GRECE, D'ASIE MINEURE ET DU PROCHE-ORIENT

7.

Université, Institut, Centre de recherche :

Fondation nationale de la recherche scientifique - Centre de recherche de l'Antiquité grecque et romaine (KERA).

Directeur de la recherche, collaborateurs :

Miltiades Hatzopoulos, Ioanna Galani

Titre et objet de la recherche :

Inscriptions antiques de Macédoine.

Fine caractérisation du contenu des inscriptions (en fonction du type auquel elles appartiennent) permettant des recherches documentaires sur l'histoire des institutions et de la société, l'histoire économique, l'histoire des mentalités et des moeurs, études prosopographiques, onomastiques et linguistiques.

Etat d'avancement du projet :

Conception et mise au point de la banque de données terminées, faites en collaboration avec le Centre de Recherche sur les Traitements automatisés en Archéologie classique (CNRS - Université de Paris X - Mme A.M. Guimier-Sorbets). Constitution de la banque en cours au KERA.

Matériel technique utilisé :

D'abord "mainframe" IBM sous VM avec logiciel SIGMI; passage sur SIGMINI tournant sur mini ou micro (UNIX-XENIX). Au KERA : IBM 6150 RT. Le logiciel SIGMI/SIGMINI est un produit de l'Ecole des Mines de Paris et de l'Union Minière (Bruxelles).

Pour tout renseignement complémentaire sur ce projet, prière de s'adresser à :

Nom : Hatzopoulos

Prénom : Miltiades

Rue : Fondation nationale de la recherche scientifique, KERA, 48, Av. Vassileos Konstantinou

No postal : 11635

Ville : Athènes (Grèce)

No de téléphone, Bureau : (1) 721 03 51

No de téléphone, Domicile : (1) 801 44 96

III. INSCRIPTIONS DE GRECE, D'ASIE MINEURE ET DU PROCHE-ORIENT

8.

Université, Institut, Centre de recherche :

Directeur de la recherche, collaborateurs :

André Charbonnet et François Mottas

Titre et objet de la recherche :

Corpus des inscriptions grecques et latines de Philippes.

Etude historique de la population d'un territoire donné. Il ne s'agit donc pas de créer une banque de données (texte ou prosopographie) en épigraphie. Cette expérience vise à tirer davantage de renseignements de documents en grande partie lacunaires, avec des méthodes qui ont déjà fait leurs preuves en sociologie ou en histoire moderne. Notamment nous aimerions étudier les rapports entre Statut social et Origine onomastique, entre Statut social et Type de monuments, entre Origine ethnique ou sociale et Cultes, etc.

Etat d'avancement du projet :

Matériel technique utilisé :

IBP-PC, 614 Ko, 1 floppy 5*1/4 - 360 Ko, 1 disque 20 Mo, écran monochrome compatible Hercules. Dos 3.3. Fichier : 1500 individus du territoire de Philippes de Macédoine, dont on a saisi diverses caractéristiques : *tria nomina*, âge, sexe, statut social, fonctions politiques ou municipales, militaires ou religieuses, filiation, tribu, origine onomastique, etc. (en tout, 50 variables).

Saisie des données : dBASE III Plus; Traitement statistique : SPSS/PC+; Sorties : Microsoft - WORD 4.0

Pour tout renseignement complémentaire sur ce projet, prière de s'adresser à :

Nom : Charbonnet

Prénom : André

Rue : 12, Av. Beaumont

No postal : 1012

Ville : Lausanne (Suisse)

No de téléphone, Domicile : (021) 33 13 56

III. INSCRIPTIONS DE GRECE, D'ASIE MINEURE ET DU PROCHE-ORIENT

9.

Université, Institut, Centre de recherche :

Directeur de la recherche, collaborateurs :

André Charbonnet

Titre et objet de la recherche :

Epigraphie et intelligence artificielle.

Fichier : prosopographie de la colonie romaine de Philippos de Macédoine. But : créer une base de données relationnelle expérimentale en épigraphie latine avec des méthodes de l'intelligence artificielle, consultable en langage naturel (français au départ, anglais, allemand, italien ... en options), sur un PC.

Etat d'avancement du projet :

Matériel technique utilisé :

IBP-PC, 614 Ko, 1 floppy 5*1/4 - 360 Ko, 1 disque 20 Mo, écran monochrome compatible Hercules. Dos 3.3.

Turbo-PROLOG de Borland.

Pour tout renseignement complémentaire sur ce projet, prière de s'adresser à :

Nom : Charbonnet

Prénom : André

Rue : 12, Av. Beaumont

No postal : 1012

Ville : Lausanne (Suisse)

No de téléphone, Domicile : (021) 33 13 56

III. INSCRIPTIONS DE GRECE, D'ASIE MINEURE ET DU PROCHE-ORIENT

10.

Université, Institut, Centre de recherche :

Université d'Ioannina. Département d'Histoire et d'Archéologie.

Directeur de la recherche, collaborateurs :

Vassa Kontorini

Titre et objet de la recherche :

Inscriptions de Rhodes

Etat d'avancement du projet :

Recueil du matériel. Publication de deux volumes de textes inédits. Préparation d'un troisième. Préparation d'études sur différents problèmes concernant la vie publique et privée des Rhodiens.

Matériel technique utilisé :

PC Macintosh Plus

Pour tout renseignement complémentaire sur ce projet, prière de s'adresser à :

Nom : Kontorini

Prénom : Vassa

Rue : El. Venizelou

No postal : 170

Ville : Athènes 163 41 (Grèce)

III. INSCRIPTIONS DE GRECE, D'ASIE MINEURE ET DU PROCHE-ORIENT

11.

Université, Institut, Centre de recherche :

Neuchâtel, Faculté des Lettres. Séminaire des Sciences de l'Antiquité classique.

Directeur de la recherche, collaborateurs :

Prof. Denis Knoepffer

Titre et objet de la recherche :

Onomastique et prosopographie de l'Eubée

Etat d'avancement du projet :

Début de l'informatisation du matériel à partir du travail effectué pour le *Lexicon of Greek Personal Names*.

Matériel technique utilisé :

Macintosh
Erasinos

Pour tout renseignement complémentaire sur ce projet, prière de s'adresser à :

Nom : Duplain

Prénom : Nathalie, assist.

Rue : Faculté des Lettres, Espace Louis-Agassiz

No postal : 2000

Ville : Neuchâtel (Suisse)

No de téléphone, Bureau : 21 31 81

III. INSCRIPTIONS DE GRECE, D'ASIE MINEURE ET DU PROCHE-ORIENT

12.

Université, Institut, Centre de recherche :

Institute for Advanced Study, Princeton

Directeur de la recherche, collaborateurs :

Prof. G. W. Bowersock and Prof. Christian Habicht; Dr. Donald F. McCabe; Mr. Allen Hilton.

Titre et objet de la recherche :

Princeton Epigraphic Project. Object to prepare checklists of Greek and Latin inscriptions of Anatolian sites and to put lists and texts of inscriptions on computer.

Etat d'avancement du projet :

Ionia completed (except for Klaros). Caria half done.

Matériel technique utilisé :

Old and new IBYCUS systems.

Pour tout renseignement complémentaire sur ce projet, prière de s'adresser à :

Nom : McCabe

Prénom : Donald

Rue : So. Olden Lane, Institute for Advanced Study

No postal : 08540

Ville : Princeton NJ (USA)

No de téléphone, Bureau : (609) 734 83 70

No de téléphone, Domicile : (609) 683 06 53

No de télécopier/télex/Earn-Bitnet : FAX : (001) (609) 924 83 99; TELEX : 229-734-IASUR

III. INSCRIPTIONS DE GRECE, D'ASIE MINEURE ET DU PROCHE-ORIENT

13.

Université, Institut, Centre de recherche :

Universität Zürich, Historisches Seminar

Directeur de la recherche, collaborateurs :

Prof. Dr. Peter Frei

Titre et objet de la recherche :

- Epigraphisch-topographische Forschungen in Nordwestphrygien (Dorylaion)
- Publikation der Inschriften im Rahmen der *Tituli Asiae Minoris*

Etat d'avancement du projet :

Feldarbeit weitgehend abgeschlossen, Bearbeitung im Gange.

Matériel technique utilisé :

Macintosh Ilcx,
P.E.T.R.A.E. (4^e Dimension)

Pour tout renseignement complémentaire sur ce projet, prière de s'adresser à :

Nom : Frei

Prénom : Peter

Rue : 16, Albanistrasse

No postal : 8400

Ville : Winterthur (Schweiz)

No de téléphone, Bureau : (01) 362 88 38

No de téléphone, Domicile : (052) 23 79 57

III. INSCRIPTIONS DE GRECE, D'ASIE MINEURE ET DU PROCHE-ORIENT

14.

Université, Institut, Centre de recherche :

Forschungs- und Arbeitsstelle ASIA MINOR im Seminar für Alte Geschichte der Westf. Wilhelms-Universität.

Directeur de la recherche, collaborateurs :

Dr. Engelbert Winter

Titre et objet de la recherche :

Kaiserliche Baupolitik in Kleinasien.

Anzustrebendes Ziel ist die systematische Erfassung der in Kleinasien durchgeführten baupolitischen Massnahmen, bei denen eine Beteiligung des Kaisers erkennbar ist. Das zu erstellende Kompendium soll einen Namensindex, einen geographischen und einen Sachindex aufweisen.

Etat d'avancement du projet :

Planungsphase, Beginn 1990

Matériel technique utilisé :

Philips AT 3202, 2/86 Prozessor 80 MB

Pour tout renseignement complémentaire sur ce projet, prière de s'adresser à :

Nom : Winter

Prénom : Engelbert

Rue : 1-4, Wilmergasse

No postal : 4400

Ville : Münster (Deutschland)

No de téléphone, Bureau : (0251) 83 49 07

III. INSCRIPTIONS DE GRECE, D'ASIE MINEURE ET DU PROCHE-ORIENT

15.

Université, Institut, Centre de recherche :

Forschungs- und Arbeitsstelle ASIA MINOR im Seminar für Alte Geschichte der Westf. Wilhelms-Universität

Directeur de la recherche, collaborateurs :

Prof. Dr. Elmar Schwertheim

Titre et objet de la recherche :

Epigraphik und Topographie der Troas und Mysien

Etat d'avancement du projet :

Startphase seit 1989

Matériel technique utilisé :

Philips AT 3202, 2/86 Prozessor 80 MB

Pour tout renseignement complémentaire sur ce projet, prière de s'adresser à :

Nom : Schwertheim

Prénom : Prof. Dr. Elmar

Rue : 1-4, Wilmergasse

No postal : 4400

Ville : Münster (Deutschland)

No de téléphone, Bureau : (0251) 83 49 02

No de téléphone, Domicile : (0251) 66 18 12

III. INSCRIPTIONS DE GRECE, D'ASIE MINEURE ET DU PROCHE-ORIENT

16.

Université, Institut, Centre de recherche :

Université de Bordeaux

Directeur de la recherche, collaborateurs :

Thomas Drew-Bear

Titre et objet de la recherche :

Corpus des inscriptions grecques et latines de la Phrygie

Etat d'avancement du projet :

Début

Matériel technique utilisé :

Mac II

Pour tout renseignement complémentaire sur ce projet, prière de s'adresser à :

Nom : Drew-Bear

Prénom : Thomas

Rue : 31, Rue Royale

No postal : 69001

Ville : Lyon (France)

No de téléphone, Domicile : 78 27 21 75

III. INSCRIPTIONS DE GRECE, D'ASIE MINEURE ET DU PROCHE-ORIENT

17.

Université, Institut, Centre de recherche :

Cambridge, England - but the research is not a University-organised scheme.

Directeur de la recherche, collaborateurs :

J. Reynolds with the help of C.M. Roueché

Titre et objet de la recherche :

Inscriptions of Aphrodisias

Etat d'avancement du projet :

Two volumes and a short book published; another volume about to go to press, a third volume in preparation.

Matériel technique utilisé :

Macintosh - awaiting internationally agreed epigraphic font. Currently Word/SMK

Pour tout renseignement complémentaire sur ce projet, prière de s'adresser à :

Nom : Reynolds

Prénom : Joyce

Rue : Newnham College

No postal : CB39DF

Ville : Cambridge (England)

No de téléphone, Domicile : (0223) 35 20 33

IV. INSCRIPTIONS DE ROME, DES PROVINCES OCCIDENTALES ET D'AFRIQUE DU NORD

1.

Université, Institut, Centre de recherche :

Università degli Studi di Milano, Istituto di Storia Antica

Directeur de la recherche, collaborateurs :

Prof. Antonio Sartori
Dott. Marco De Donno

Titre et objet de la recherche :

Marchi di fabbrica romani su Terra Sigillata Italica

Etat d'avancement du projet :

E' completata ed operativa una "base" di dati che rispecchia lo stato delle conoscenze, riferito al CVArr e alle più recenti pubblicazioni. Essa viene impiegata soprattutto per la ricerca dei termini di confronto, nel corso della catalogazione di nuovi esemplari inediti.

Matériel technique utilisé :

HW : IBM XT/AT; Sw; DB3+ (Ashton Tate) come database e FANCYFONT (SoftCraft) come generatore di font dedicati.

Si sono scelti di proposito prodotti software di importanti produttori, per garantire le più ampie possibilità di dialogo esterno e per poterli adeguare agli standard man mano più aggiornati.

Pour tout renseignement complémentaire sur ce projet, prière de s'adresser à :

Nom : Sartori

Prénom : Antonio

Rue : 3, Largo Lamarmora

No postal : 20099

Ville : Sesto S.Giovanni (Milano) (Italia)

No de téléphone, Bureau : (02) 884 629 40

No de téléphone, Domicile : (02) 248 95 56

No de télex/télex/Earn-Bitnet : Uni.Milano fax (02) 720 011 72

**IV. INSCRIPTIONS DE ROME, DES PROVINCES OCCIDENTALES ET D'AFRIQUE
DU NORD**

2.

Université, Institut, Centre de recherche :

Università di Parma - Istituto di Storia

Directeur de la recherche, collaborateurs :

Prof. Nicola Criniti - Alfredo Bonassi

Titre et objet de la recherche :

Spoglio elettronico epigrafi veieiate

Etat d'avancement du projet :

Preliminare - inserimento dati

Matériel technique utilisé :

Compatible IBM AT
DBase III Plus, Gw Basic

Pour tout renseignement complémentaire sur ce projet, prière de s'adresser à :

Nom : Bonassi

Prénom : Alfredo

Rue : 37, Via Felice Cavallotti

No postal : 43100

Ville : Parma (Italia)

No de téléphone, Domicile : (0521) 23 29 02

**IV. INSCRIPTIONS DE ROME, DES PROVINCES OCCIDENTALES ET D'AFRIQUE
DU NORD**

3.

Université, Institut, Centre de recherche :

Università di Macerata, Istituto di Storia Antica

Directeur de la recherche, collaborateurs :

G. Paci, S.M. Marengo

Titre et objet de la recherche :

Ricognizione e studio del patrimonio epigrafico delle Marche

Etat d'avancement du projet :

Si sta lavorando ad una bibliografia per gli anni 1985-1989

Matériel technique utilisé :

Pour tout renseignement complémentaire sur ce projet, prière de s'adresser à :

Nom : Paci

Prénom : Gianfranco

Rue : 11, Via D. Romagnoli

No postal : 62100

Ville : Macerata (Italia)

No de téléphone, Bureau : (0733) 48 15 45

No de téléphone, Domicile : (0733) 306 03

IV. INSCRIPTIONS DE ROME, DES PROVINCES OCCIDENTALES ET D'AFRIQUE DU NORD

5.

Université, Institut, Centre de recherche :

Università degli Studi di Sassari, Dipartimento di Storia

Directeur de la recherche, collaborateurs :

Attilio Mastino, Giovanni Brizzi, Cinzia Vismara, Sandro Schipani

Titre et objet de la recherche :

Le officine lapidarie romane in Sardegna
Le provincie romane del Nord Africa

Etat d'avancement du projet :

Procede il lavoro di schedatura presso i Musei della Sardegna. Si è frequentato un corso P.E.T.R.A.E. E' in fase di definizione un accordo col Centre Pierre Paris di Bordeaux per l'utilizzo del programma P.E.T.R.A.E.

Matériel technique utilisé :

Macintosh SE e Macintosh II
Stampante Laser Writer II
Programm Hypercard/World/Excel/ Write 4,5, ecc.

Pour tout renseignement complémentaire sur ce projet, prière de s'adresser à :

Nom : Mastino

Prénom : Attilio

Rue : 58, Via Zanfarino

No postal : 07100

Ville : Sassari (Italia)

No de téléphone, Bureau : (079) 27 33 44

No de téléphone, Domicile : (079) 27 00 35; (078) 537 37 41

No de télex/télex/Earn-Bitnet : (079) 27 04 42

IV. INSCRIPTIONS DE ROME, DES PROVINCES OCCIDENTALES ET D'AFRIQUE DU NORD

6.

Université, Institut, Centre de recherche :

Karl-Franzens-Universität Graz, Institut für Alte Geschichte und Altertumskunde.

Directeur de la recherche, collaborateurs :

Dr. Manfred Hainzmann, EDV-Zentrum der Universität Graz, Akademie der Wissenschaften der DDR
CIL-Redaktion (Dr. H. Krummrey), Verlag Walter de Gruyter, Berlin.

Titre et objet de la recherche :

Computer-Indices zu lateinischen Inschriften

a) Erstellung von *Indices vocabulorum* bzw. Thesauri zu den Inschriften folgender Provinzen : Noricum, Britannia, Moesia Superior; weiters zu *CIL I²*

b) Computerregister zum *Instrumentum Domesticum Austriae Romanae*

Etat d'avancement du projet :

Im Stadium der Materialerfassung bzw. Indizierung bereits erschienen : ILLPRON-Indices, Fasc. 1-3

Matériel technique utilisé :

Digital VAX 750

Eigene Programme

Pour tout renseignement complémentaire sur ce projet, prière de s'adresser à :

Nom : Hainzmann

Prénom : Manfred

Rue : 3/II, Universitätsplatz

No postal : 8010

Ville : Graz (Osterreich)

No de téléphone, Bureau : (0316) 380 23 44

IV. INSCRIPTIONS DE ROME, DES PROVINCES OCCIDENTALES ET D'AFRIQUE DU NORD

7.

Université, Institut, Centre de recherche :

Centre d'Études Romaines et Gallo-romaines de l'Université Jean-Moulin - Lyon III.

Directeur de la recherche, collaborateurs :

G. Achard, Professeur de Langue et Littérature Latines

Y. Le Bohec, Professeur d'Antiquités Nationales

Enseignants-chercheurs, chercheurs CNRS, soit 12 personnes.

Titre et objet de la recherche :

1) Langue des inscriptions latines de la Gaule. Déjà exploité depuis 1987, d'abord avec l'aide du Programme Pluriannuel en Sciences Humaines de la Région Rhône-Alpes, a fait l'objet de deux gros rapports dactylographiés (2x 150 p.), puis d'un colloque à Lyon en octobre 1989 (16 communications, 35 participants) publié dans la collection du CERGR, n° 7 (ISBN : 2.904974.06.7)

2) Dictionnaire des noms propres de la Gaule lyonnaise.

3) Dictionnaire inverse des inscriptions latines de Gaule.

Etat d'avancement du projet :

Ces deux derniers thèmes sont des projets dont la réalisation est prévue à court terme par le centre. Ils seront appelés à rendre d'importants services aux utilisateurs (épigraphistes, philologues, ...) pour la restitution des noms lacunaires ou des inscriptions cassées.

Matériel technique utilisé :

Ordinateur Macintosh II, 1/40 Mo (extension prévue à 2/80 Mo)

Méthode de travail prévue sur 4^e Dimension.

Pour tout renseignement complémentaire sur ce projet, prière de s'adresser à :

Nom : Buisson

Prénom : André

Rue : 74, Rue Pasteur - ITA, CERGR

No postal : 69007

Ville : Lyon (France)

No de téléphone, Bureau : 72 72 20 94

IV. INSCRIPTIONS DE ROME, DES PROVINCES OCCIDENTALES ET D'AFRIQUE DU NORD

9.

Université, Institut, Centre de recherche :

Centre de Recherches d'Histoire Ancienne (dir. P. Lévêque), URA 338 du CNRS.

Directeur de la recherche, collaborateurs :

A. Daubigny, H. Walter

Titre et objet de la recherche :

Inscriptions latines de Franche-Comté

Etat d'avancement du projet :

Saisie des inscriptions du Jura et du Doubs (fichier support & textes) dans le cadre du projet P.E.T.R.A.E.

Matériel technique utilisé :

Macintosh
Adaptation de 4^e Dimension (Apple)

Pour tout renseignement complémentaire sur ce projet, prière de s'adresser à :

Nom : Daubigny

Prénom : Alain

Rue : 30, Rue Mègevande - Faculté des Lettres

No postal : 25000

Ville : Besançon (France)

No de téléphone, Bureau : 81 66 54 66

**IV. INSCRIPTIONS DE ROME, DES PROVINCES OCCIDENTALES ET D'AFRIQUE
DU NORD**

10.

Université, Institut, Centre de recherche :

Ottawa, Département d'Etudes anciennes

Directeur de la recherche, collaborateurs :

Titre et objet de la recherche :

Inscriptions latines de Narbonnaise

Etat d'avancement du projet :

1 volume paru

2 volumes en préparation

Matériel technique utilisé :

Macintosh

MSWord, HyperCard

SuperGreek

Pour tout renseignement complémentaire sur ce projet, prière de s'adresser à :

Nom : Janon

Prénom : Michel

Rue : 30, Rue Stewart - Département d'Etudes anciennes

No postal : K1N 6N5

Ville : Ottawa (Canada)

No de téléphone, Bureau : (613) 564 22 15

No de téléphone, Domicile : (613) 744 25 33

No de télécopier/télex/Earn-Bitnet : (613) 564 59 52

**IV. INSCRIPTIONS DE ROME, DES PROVINCES OCCIDENTALES ET D'AFRIQUE
DU NORD**

11.

Université, Institut, Centre de recherche :

University of California, Berkeley

Directeur de la recherche, collaborateurs :

Titre et objet de la recherche :

Latin Epigraphy from Central Spain

Etat d'avancement du projet :

Publication stage

Matériel technique utilisé :

IBM XT w/ hard disk
Multimate Word processing
Ventura publisher

Pour tout renseignement complémentaire sur ce projet, prière de s'adresser à :

Nom : Knapp

Prénom : Robert

Rue : Classics Department, University of California

No postal : 94720

Ville : Berkeley CA (USA)

**IV. INSCRIPTIONS DE ROME, DES PROVINCES OCCIDENTALES ET D'AFRIQUE
DU NORD**

12.

Université, Institut, Centre de recherche :

Centre de recherches sur la Libye antique, CNRS et Université de Paris IV.

Directeur de la recherche, collaborateurs :

Directeur : André Laronde, professeur à Paris IV

Rattachée : Catherine Dobias, professeur à Dijon

Titre et objet de la recherche :

Corpus des inscriptions grecques de Cyrénaïque (époques archaïque et classique).

Etat d'avancement du projet :

Fiches préparatoires manuelles

Matériel technique utilisé (ordinateur, programmes, etc.) :

Rien de décidé encore

Pour tout renseignement complémentaire sur ce projet, prière de s'adresser à :

Nom : Dobias-Lalou

Prénom : Catherine

Rue : 18, Rue Gaston de Caillavet

No postal : 75015

Ville : Paris (France)

No de téléphone, Domicile : (1) 45 77 42 59

**IV. INSCRIPTIONS DE ROME, DES PROVINCES OCCIDENTALES ET D'AFRIQUE
DU NORD**

13.

Université, Institut, Centre de recherche :

Cambridge, England - but the research is not a University-organised scheme.

Directeur de la recherche, collaborateurs :

J. Reynolds with the help of J. Potter

Titre et objet de la recherche :

Inscriptions of Roman Cyrenaica

Etat d'avancement du projet :

After a delay due in part to international politics and in part to my programme, the work is now being prepared for press.

Matériel technique utilisé :

Pour tout renseignement complémentaire sur ce projet, prière de s'adresser à :

Nom : Reynolds

Prénom : Joyce

Rue : Newnham College

No postal : CB39DF

Ville : Cambridge

No de téléphone, Domicile : (0223) 35 20 339